

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 20 DICEMBRE 2013

(proposta dalla G.C. 26 novembre 2013)

Sessione Ordinaria

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente FERRARIS Giovanni Maria ed al Sindaco FASSINO Piero, i Consiglieri:

ALTAMURA Alessandro	CUNTRÒ Gioacchino	MARRONE Maurizio
ALUNNO Guido Maria	D'AMICO Angelo	ONOFRI Laura
AMBROGIO Paola	DELL'UTRI Michele	PAOLINO Michele
APPENDINO Chiara	GENISIO Domenica	PORCINO Giovanni
ARALDI Andrea	GRECO LUCCHINA Paolo	RICCA Fabrizio
BERTHIER Ferdinando	GRIMALDI Marco	SBRIGLIO Giuseppe
BERTOLA Vittorio	LA GANGA Giuseppe	SCANDEREBECH Federica
CARBONERO Roberto	LEVI Marta	TROIANO Dario
CARRETTA Domenico	LEVI-MONTALCINI Piera	TRONZANO Andrea
CASSIANI Luca	LIARDO Enzo	VENTURA Giovanni
CENTILLO Maria Lucia	MAGLIANO Silvio	VIALE Silvio
CERVETTI Barbara Ingrid		

In totale, con il Presidente ed il Sindaco, n. 36 presenti, nonché gli Assessori: CURTI Ilda - GALLO Stefano - LAVOLTA Enzo - PASSONI Gianguido - PELLERINO Mariagrazia - TEDESCO Giuliana - TISI Elide.

Risultano assenti i Consiglieri: COPPOLA Michele - CURTO Michele - MORETTI Gabriele - MUZZARELLI Marco - NOMIS Fosca.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO dr. Mauro.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: REVOCA DELLA CONVENZIONE CON L'ASSOCIAZIONE A.S. FALCHERA PER LA GESTIONE SOCIALE DELL'IMPIANTO SPORTIVO "FALCHERA E2" DI VIA DEGLI ULIVI N. 11. APPROVAZIONE.

Proposta dell'Assessore Gallo.

Con deliberazione del 30 novembre 1998 (mecc. 9808728/10) esecutiva dal 14 dicembre 1998, il Consiglio Comunale ha approvato la concessione per la gestione sociale dell'impianto sportivo comunale "Falchera E2" sito in via degli Ulivi n. 11 a favore dell'Associazione A.S. Falchera, descritto nel NCT al foglio 24 mappali 1-2-3-4 parte e foglio 13 mappale 16.

La concessione, stipulata in data 20 luglio 1999 Rogito Marocco Rep. n. 135803 registrato a Torino il 26 luglio 1999 al n. 13120, prevede una durata di anni 20 a decorrere dal primo gennaio 1999, un canone iniziale annuo di Euro 619,75 I.V.A. compresa e pone a carico del concessionario le spese relative all'energia elettrica e alla conduzione dell'impianto termico; le spese relative al riscaldamento sono poste a carico della Città e del concessionario nella misura del 50% ciascuno mentre le spese relative all'acqua potabile sono interamente a carico della Città. La concessione prevede altresì la realizzazione di opere di miglioria proposte dall'A.S. Falchera, a cura e spese della medesima, entro il termine massimo di anni 5 dalla data di stipulazione del contratto.

Infatti, in sede di richiesta di concessione il Presidente dell'Associazione, con lettera pervenuta alla Città in data 29 gennaio 1998 prot. 284, aveva dichiarato l'intenzione di realizzare le seguenti opere:

- sistemazione n. 4 campi calcio polifunzionali per l'allenamento del calcio a cinque con possibilità di trasformarli in campi da tennis;
- realizzazione di un altro campo di calcio a cinque di dimensioni regolamentari, inserito all'interno della piastra di pattinaggio;
- nuovo campo delle dimensioni di metri 50x70 da localizzare al posto del campo di atletica;
- a lato del campo di calcio ad otto realizzazione di una struttura coperta polifunzionale, con copertura apribile ed impianto di riscaldamento con termoconvettore.

Tali impegni progettuali sono stati elementi fondanti sia della concessione che della durata della stessa e nel corso degli anni la Circoscrizione 6 ha attivato una serie di procedure di monitoraggio per verificare l'andamento della gestione; tali operazioni sono state rese difficoltose per la mancanza di un interlocutore di riferimento determinata dal fatto che l'Associazione ha vissuto una serie di avvicendamenti nella presidenza.

Al fine di risolvere questa situazione di incertezza, con lettere dell'11 giugno 2009 prot. 10335 e del 28 luglio 2009 prot. 13247 la Circoscrizione 6 ha richiesto all'Associazione la documentazione attestante le cariche sociali e parallelamente si sono attivate con i Civici Servizi competenti le procedure per la verifica sulla regolarità dei pagamenti delle utenze da parte del concessionario.

A fronte di tale situazione ed al fine di verificare la realizzazione delle opere di miglioria, l'osservanza della concessione e la conduzione dell'impianto, così come previsto dall'articolo 18 della citata concessione ed ai sensi dell'articolo 21 del vigente "Regolamento per la gestione

sociale in regime di convenzione degli impianti sportivi comunali", si sono attivati una serie di controlli.

Con lettera del 18 giugno 2012, ns. prot. 8578, la Direzione Facility Management - Servizio Controllo Utenze, ha comunicato la seguente situazione debitoria dell'A.S. Falchera relativa alle spese delle utenze per un totale complessivo di Euro 91.556,61 così suddiviso:

- Euro 49.920,44 per mancato pagamento e derivanti da rate iscritte a ruolo al 2 aprile 2007;
- Euro 41.636,17 dovuti e non pagati per le stagioni:
 - 2004/2005 - 2005/2006 Euro 6.658,88
 - 2006/2007 Euro 3.892,50
 - 2007/2008 - 2008/2009 Euro 23.781,79
 - 2009/2010 - 2010/2011 Euro 7.303,00

In data 22 febbraio 2012 con nota prot. 2416, indirizzata al Presidente ed al Vice Presidente dell'Associazione A.S. Falchera, la Circoscrizione 6 ha richiesto la documentazione comprovante il puntuale assolvimento delle condizioni contrattuali previste nell'atto sottoscritto dal concessionario.

Riscontrata la persistente latenza del concessionario, continuando a non pervenire nulla di quanto richiesto, né riscontri di alcun tipo da parte del sopra citato concessionario, il giorno 16 maggio 2012 la Commissione di Controllo per gli impianti sportivi circoscrizionali, prevista dall'articolo 21 del Regolamento n. 295, ha effettuato un sopralluogo presso l'impianto in oggetto il cui esito è stato riportato nel relativo verbale. Notizia del giorno e dell'ora del sopralluogo è stata comunicata formalmente all'Associazione con lettera della Circoscrizione 6 in data 11 maggio 2012, prot. n. 6380.

In relazione a quanto riscontrato nel corso del sopralluogo, con lettera dell'11 luglio 2012, prot. n. 9933, la Circoscrizione 6 ha contestato l'inosservanza del citato articolo 8 della concessione ed in particolare:

- mancata realizzazione di un campo di calcio a cinque di metri 50x70 da localizzare al posto del campo di atletica;
- mancata realizzazione a lato del campo di calcio ad otto della struttura coperta polifunzionale con copertura apribile ed impianto di riscaldamento con termoconvettore.

Nella stessa nota, è stata altresì richiamata la situazione debitoria sopra citata e contestualmente - a fronte di queste gravi inadempienze - si è proceduto all'intimazione ai sensi dell'articolo 1454 del Codice Civile e dell'articolo 23 del Regolamento Comunale n. 295 dell'adempimento, entro trenta giorni dal ricevimento, degli impegni assunti in sede di concessione e del pagamento dei debiti pregressi avvertendo che, in mancanza di tali adempimenti, si sarebbe avviata la procedura di revoca della concessione tenuto conto dei motivi previsti all'articolo 18 della concessione: mancato rispetto degli oneri di manutenzione straordinaria (articoli 5 e 7), mancata realizzazione delle opere di miglioria (articolo 8) e mancato pagamento delle utenze poste a carico del concessionario (articolo 13).

Il concessionario non ha ottemperato a nulla di quanto intimato, rendendosi peraltro permanentemente irreperibile.

Per il perdurare dello stato di morosità, con lettera del 22 ottobre 2012 prot. 14313, notificata dal Corpo di Polizia Municipale in data 13 novembre 2012, la Circoscrizione 6 ha comunicato al concessionario la cessazione di erogazione delle utenze, ad eccezione di quella idrica per motivi igienico-sanitari.

Per quanto sopra esposto, con deliberazione del 22 gennaio 2013 (mecc. 2013 00112/089) il Consiglio della Circoscrizione 6 ha approvato la proposta di revoca della concessione dell'impianto sportivo "Falchera E2" sito in via degli Ulivi n. 11 all'Associazione A.S. Falchera, fatta salva la possibilità per la Città di richiesta di risarcimento danni ed incameramento delle cauzioni prestate dall'Associazione a garanzia degli obblighi contrattuali.

Al fine di procedere secondo le disposizioni normative di carattere pubblicitico previste dalla Legge 241/1990 e s.m.i., con nota del 4 marzo 2013 prot. 3274 la Circoscrizione 6 comunicava all'Associazione A.S. Falchera l'avvio del procedimento finalizzato alla revoca della concessione, che veniva notificato tramite il Corpo dei Vigili Urbani - Nucleo Notifiche in data 17 aprile 2013; con successiva nota del 5 luglio 2013 prot. 9348, decorsi infruttuosamente i termini previsti, la Circoscrizione 6 richiedeva alla Direzione Sport e Tempo Libero di procedere nell'iter deliberativo di revoca della concessione in oggetto.

Con nota del 29 aprile 2013 prot. 3668, il Servizio Controllo Utenze ha quantificato in Euro 6.218,17 la quota delle utenze a carico del concessionario per la stagione 2011/2012, mentre per la stagione 2012/2013 è ancora in corso la definizione della spesa a carico del concessionario.

Con nota del 25 settembre 2013 prot. 12717 la Circoscrizione 6 comunicava le regolarizzazioni relative ai pagamenti dei canoni da parte del concessionario.

In adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale in data 16 ottobre 2012 (mecc. 2012 05288/128) e dalla Circolare del 19 dicembre 2012 prot. n. 16298 dell'Assessore al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio, così come modificata con determinazione del Direttore Generale in data 19 luglio 2013 n. 16, si allega la dichiarazione di non ricorrenza dei presupposti per la valutazione di impatto economico (all. 1 - n.).

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

per quanto espresso in narrativa che qui integralmente si richiama:

1) di approvare, in riferimento all'impianto sportivo "Falchera E2" sito in via degli Ulivi n. 11, la revoca della concessione all'Associazione A.S. Falchera, P.I.V.A. 07399450019 approvata dal Consiglio Comunale con deliberazione del 30 novembre 1998 (mecc. 9808728/10), esecutiva dal 14 dicembre 1998. La presente revoca è adottata ai sensi dell'articolo 23 del Regolamento Comunale n. 295 e secondo quanto previsto all'articolo 18 della concessione, sottoscritta il 20 luglio 1999 Rogito Marocco Repertorio n. 135803 registrato a Torino il 26 luglio 1999 al n. 13120, per i gravi e reiterati inadempimenti riscontrati, concretizzatisi con la mancata osservanza da parte del concessionario dei seguenti articoli della concessione:

- a) articoli 5 e 7 in merito al mancato rispetto degli oneri di manutenzione straordinaria;
- b) articolo 8 relativamente alla mancata realizzazione delle opere di miglioria;
- c) articolo 13 riguardo il mancato adempimento del pagamento delle spese delle utenze rispetto alle quali l'A.S. Falchera ha una esposizione debitoria nei confronti della Città alla data odierna, fatte salve le somme ancora dovute in fase di definizione per la stagione 2012/2013, per un totale di Euro 97.774,78 così suddiviso:

- Euro 49.920,44 dovuti per mancato pagamento e derivanti da rate iscritte a ruolo al 2 aprile 2007;
- Euro 47.854,34 dovuti e non pagati gli importi per le stagioni:

- 2004/2005 - 2005/2006	Euro 6.658,88
- 2006/2007	Euro 3.892,50
- 2007/2008 - 2008/2009	Euro 23.781,79
- 2009/2010 - 2010/2011	Euro 7.303,00
- 2011/2012	Euro 6.218,17.

La revoca avrà effetto immediato nei confronti del concessionario, ai sensi del succitato articolo 23, comma 2 del Regolamento Comunale n. 295, fatta salva comunque la possibilità per la Città di richiesta di risarcimento di danni; nulla potrà essere riconosciuto al concessionario a qualsiasi titolo;

2) di approvare, in base a quanto previsto all'articolo 27 del Regolamento Comunale n. 295, l'incameramento della cauzione definitiva prestata dall'Associazione A.S. Falchera a garanzia degli obblighi contrattuali a mezzo fideiussione CARIPLO - Settimo Torinese - in data 19 luglio 1999 per un importo di Euro 774,69;

- 3) di demandare alla Circoscrizione 6 le procedure relative al recupero dell'impianto sportivo nella disponibilità della Città di Torino, compresa la restituzione delle attrezzature e beni mobili consegnati all'Associazione A.S. Falchera come da verbale della Circoscrizione 6 in data 6 ottobre 1997;
- 4) di prendere atto che sono in corso di attuazione le procedure coattive per il recupero delle somme dovute alla Città di Torino a titolo di rimborso delle spese di utenze a carico dell'Associazione A.S. Falchera;
- 5) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'ASSESSORE SERVIZI CIVICI,
SISTEMI INFORMATIVI,
SPORT E TEMPO LIBERO
F.to Gallo

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE
SERVIZIO GESTIONE SPORT
F.to Rorato

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

per IL DIRETTORE FINANZIARIO
Il Dirigente Delegato
F.to Gaidano

Il Presidente pone in votazione il provvedimento.

IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Ambrogio Paola, Marrone Maurizio, Sbriglio Giuseppe, Tronzano Andrea, Viale Silvio

Non partecipano alla votazione:

Appendino Chiara, Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, D'Amico Angelo, Greco Lucchina Paolo, Liardo Enzo, Ricca Fabrizio

PRESENTI 24

VOTANTI 21

ASTENUTI 3:

Berthier Ferdinando, il Vicepresidente Vicario Magliano Silvio, Troiano Dario

FAVOREVOLI 21:

Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Araldi Andrea, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Cervetti Barbara Ingrid, Cuntrò Gioacchino, Dell'Utri Michele, il Sindaco Fassino Piero, il Presidente Ferraris Giovanni Maria, Genisio Domenica, Grimaldi Marco, La Ganga Giuseppe, il Vicepresidente Levi Marta, Levi-Montalcini Piera, Onofri Laura, Paolino Michele, Porcino Giovanni, Scanderebech Federica, Ventura Giovanni

Il Presidente dichiara approvata la proposta della Giunta.

Il Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Ambrogio Paola, Marrone Maurizio, Sbriglio Giuseppe, Tronzano Andrea, Viale Silvio

Non partecipano alla votazione:

Appendino Chiara, Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, D'Amico Angelo, Greco Lucchina Paolo, Liardo Enzo, Ricca Fabrizio

PRESENTI 24

VOTANTI 21

ASTENUTI 3:

Berthier Ferdinando, il Vicepresidente Vicario Magliano Silvio, Troiano Dario

FAVOREVOLI 21:

Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Araldi Andrea, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Cervetti Barbara Ingrid, Cuntrò Gioacchino, Dell'Utri Michele, il Sindaco Fassino Piero, il Presidente Ferraris Giovanni Maria, Genisio Domenica, Grimaldi Marco, La Ganga Giuseppe, il Vicepresidente Levi Marta, Levi-Montalcini Piera, Onofri Laura, Paolino Michele, Porcino Giovanni, Scanderebech Federica, Ventura Giovanni

Il Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

Sono allegati al presente provvedimento i seguenti:
allegato 1.

In originale firmato:

IL SEGRETARIO
Penasso

IL PRESIDENTE
Magliano
